



School of Foreign Languages  
CHANGCHUN NORMAL UNIVERSITY

长春师范大学外国语学院

# 第二届局部语法研究专题研讨会 会议手册



**主办单位：**中国英汉语比较研究会语料库语言学专业委员会

**承办单位：**长春师范大学外国语学院、科研处

吉林省人文社科重点研究基地“英美语言文学研究中心”

**协办单位：**四川外国语大学外国语文研究中心

《当代外语研究》编辑部

《语料库语言学》编辑部

2025年6月18日

# 目 录

外国语学院简介 .....	1
会议主题 .....	3
会议信息 .....	4
大会日程安排 .....	5
分论坛日程安排 .....	6
工作坊 .....	11
大会主旨发言 .....	12
分论坛发言题目及摘要 .....	22
长春师范大学校园平面示意图 .....	45

# 外国语学院简介

长春师范大学外国语学院始建于 1977 年，具有悠久的办学历史和优良的办学传统。学院已建有英语、日语、俄语、朝鲜语、西班牙语、法语、德语和阿拉伯语八个本科专业以及公共外语教研部和语言培训中心。英语师范专业为吉林省特色高水平专业，于 2020 年通过教育部师范专业二级认证、获批国家级一流本科专业建设点。俄语专业在 2022 年获批吉林省一流本科专业建设点。学院连续多年党建工作、就业工作名列学校前列，获评吉林省教育系统先进集体，外国语学院党总支 2023 年获评全省党建工作标杆院系，英语专业教师党支部 2022 年获评全国党建工作样板支部并通过教育部验收、2024 年入选全国高校“双带头人”教师党支部书记“强国行”专项行动团队。

学院自 2007 年开始课程与教学论硕士研究生培养，2014 年获批翻译硕士 MTI 专业学位授权点并开始学科教学（英语）研究生招生培养，2017 年获批外国语言文学一级学科硕士学位授权点，2024 年获批吉林省首个区域国别学一级学科硕士学位授权点。学院外国语言文学一级学科硕士点下设外国语言学及应用语言学、英语语言文学、日语语言文学、外语教育学 4 个二级学科硕士学位点；区域国别学一级学科硕士点下设俄罗斯研究、日本和朝鲜半岛研究、区域国别学理论与方法 3 个二级学科硕士学位点；学科教学（英语）和翻译硕士（英语笔译、日语笔译）2 个专业硕士学位点。外国语言文学学科建设成果显著，2019 年获评省高水平优势特色学科 B 类，在 2022 年中期检查获评省内前 30%，并于 2023 年以全票通过教育部外国语言文学一级学科审核评估，2024 年中国软科排名跻身全国前 50%、前 100 名。

学院拥有一支高水平优秀的教师队伍和教科研团队，现有教职工 167 人，其中教授 15 人，副教授 49 人；拥有全国优秀教师 1 人、省级教学名师 2 人、吉林省 D 类人才 11 人，E 类人才 14 人，黄大年式教师 1 人、法兰西共和国学术棕榈骑士勋章 1 人。学院获评省级优秀教学团队、吉林省普通本科高校优秀基层教学组织教研专题 A 类。在课程建设方面，外国语学院已有国家一流本科课程 2 门、吉林省首批课程思政（建设）示范课程 2 门，省级精品在线开放课程 7 门，省级金课 1 门，省级研究生精品课 4

门，孙影教授等多位教师在全国全省各类教学创新大赛取得多项大奖；科研方面，2020年以来获批5个国家社科项目、3个教育部项目和近百个省级项目。学院设有翻译研究所、语料库研究中心、日本研究所、外语教育与教师发展研究中心，获批“第一批教师数字素养评价、发展与研究示范基地”、“英美语言文学研究中心”、“长春师范大学研究生外语课程思政教学研究示范中心”、“吉林省多语言教师培养研究基地”等国家级、省级人文社科类重点研究中心。近年来，学院积极探索外语特色之路，以特色求生存，立足英语与多语种协同发展路径，提出“依托师范教育，发挥英语优势，突出多语特色”的多语共建发展模式，积极培养多语种基础教育师资和双外语优秀人才，先后获得省级教学成果一等奖、二等奖、三等奖各1项。

近年来，学院积极开展与国外大学的国际交流合作，先后与加拿大、英国、法国、日本、俄罗斯、韩国、西班牙、阿根廷等国家20余所知名高校建立深度合作与交流关系，合作项目多样，每年约有一百余名在校生成和毕业生进行合作交换和出国深造。学院还先后与法国驻沈阳总领事馆、西班牙使领馆、俄罗斯皮亚季戈尔斯克大学、日中口述历史研究会建立了法国文化中心、西班牙文化交流中心、普斯金俄语中心和日本文化中心。学院十分注重营造语言学习氛围，积极开展课外活动与外语师范技能培训，每年组织高师英语职业技能大赛、英语演讲大赛、英语口语译大赛、全国大学生英语竞赛等。在田家炳杯、21世纪杯、外研社·国才杯等全国全省各项外语类赛事中，我院学生屡创佳绩，充分展现了长师外语学子的风采。

学院自成立以来，以严谨的教风、高质量的教学，培养了40余届毕业生，为国家输送了以全国优秀教师谢艳梅、全国最美教师杨瑞为代表的优秀的外语人才，毕业生分布在全国各省区市的高等院校、基础外语教育行业、外贸企业、事业单位，从事着教学科研、行政管理等工作，他们在各自的岗位上取得了突出的成绩，得到了社会的普遍好评。外国语学院在学校党委和行政部门的正确领导下，全体师生凝心聚力，抢抓机遇，努力拼搏，以外语师范教育为主要特色、以外国语言文学和区域国别学硕士学位建设为重点，加快多语种专业建设的步伐，以市场需求为导向，加大内涵建设力度，以特色求发展，提升学院核心竞争力，力争早日把我院建设成为国内知名、省内一流的教学研究型外国语学院。

# 会议主题

作为语料库语言学的新发展之一，局部语法（local grammar）涵盖词汇、句法、语义、语用等层面的分析，融形式、意义、功能于一体，为短语学、语言描写、话语分析和外语教学等提供了一条可行路径。近期也有诸多研究将局部语法应用于这些领域，彰显了局部语法广泛的应用价值。为进一步探讨局部语法的理论和应用价值，长春师范大学外国语学院定于2025年6月21日至22日召开“第二届局部语法研究专题研讨会”。会议邀请该领域专家讨论局部语法研究新进展，以期推动局部语法理论的完善以及拓展局部语法应用研究范畴。

## 主要议题（包括但不限于以下内容）

- 局部语法理论研究新进展
- 局部语法与学术话语研究
- 局部语法与批评话语研究
- 局部语法与功能语言学研究
- 局部语法与多语种言语行为研究
- 局部语法与构式研究
- 局部语法与文体学研究
- 大语言模型辅助的局部语法研究
- 局部语法与外语教学研究
- 基于局部语法的交叉学科研究

## 分论坛主题

1. 局部语法视域下的话语功能研究
2. 局部语法理论框架与方法论拓展
3. 局部语法视域下的学术语篇分析
4. 局部语法视域下的构式研究
5. 局部语法视域下的相关拓展研究

## 会议信息

**会议时间：**2025年6月21日-22日

**会议地点：**法国文化中心一楼报告厅

**主办单位：**中国英汉语比较研究会语料库语言学专业委员会

**承办单位：**长春师范大学外国语学院、科研处

吉林省人文社科重点研究基地“英美语言文学研究中心”

**协办单位：**四川外国语大学外国语文研究中心

《当代外语研究》编辑部

《语料库语言学》编辑部

# 大会日程安排

时间	题目	发言人	主持人
6月20日(周五)			
14:30-16:00	工作坊: 批评话语分析的局部语法路径	苏杭 四川外国语大学	刘晓宇 长春师范大学
6月21日(周六)			
8:00-8:30	开幕致辞	长春师范大学领导 语料库语言学专业 委员会 名誉会长	焦旻 长春师范大学
8:30-8:45	合 影		
8:50-9:30	Where does Local Grammar stand in relation to Transitivity Grammar, Construction Grammar and Pattern Grammar?	卫乃兴 北京航空航天大学	苏杭 四川外国语大学
9:30-10:10	短语、配价与局部语法	甄凤超 上海交通大学	刘运峰 安徽工程大学
10:10-10:30	茶 歇(法国文化中心)		
10:30-11:10	学术批评行为的局部语法	杨林秀 山西大学	金晓玲 澳门城市大学
11:10-11:50	局部语法视域下道歉行为的跨语言对比研究	要新乐 中国人民大学	高维亮 长春师范大学
午 餐			
13:30-14:10	Local grammars and similar things	Susan Hunston 伯明翰大学	邹艳丽 长春师范大学
14:10-14:50	从 Causal Linker 到 Causal Operator: 学术语篇因果逻辑表征的局部语法研究	苗宁 长春师范大学	杨传鸣 东北农业大学
14:50-15:10	茶 歇(外语楼 209)		
15:10-17:10	平 行 论 坛		
6月22日(周日)			
8:30-9:10	局部语法与学术英语研究	姜峰 北京航空航天大学	张飞 长春师范大学
9:10-9:50	A multi-perspective comparative study of exemplification in student assignment genres: A local grammar approach	林铃 上海交通大学	隋昕 首都师范大学
9:50-10:30	语料库文体学视域下物理空间叙事的局部语法研究	邹艳丽 长春师范大学	张磊 安徽财经大学
10:30-11:00	论坛闭幕及下届承办方代表发言	苗宁 长春师范大学	

# 分论坛日程安排

## 第一分论坛 局部语法视域下的话语功能研究

主持人：姜峰

点评专家：姜峰 张磊

时 间：2025年6月21日 15:10 - 17:10

地 点：外语楼302室

序号	题目	姓名	单位
1	Local grammar approaches to speech acts: How Chinese L2 speakers construct evaluation in 2MT presentations	杨传鸣	东北农业大学
2	Exploring characteristic patterns of requesting in Dickens's fiction: A local grammar perspective	张磊	安徽财经大学
3	中外海事英语学术话语评价局部语法型式语义偏好对比研究	朱子琪	上海海事大学
4	Local Grammar Approach to Critical Discourse Analysis: A Case Study on the Discursive Representation of Climate Change in the UN News	叶军	四川外国语大学
5	A Local Grammar Approach to Ecological Discourse Analysis: Discursive Representations of Wildfire in The Guardian	成越	长春师范大学
6	The Selection of Illustrative Examples of Exemplification for a Learner's Dictionary of Academic English: A Local Grammar Approach	张红岩	河南大学
7	"Future study should..." : A local grammar of suggestions and recommendations in conclusion section across disciplines	吴彤	东北师范大学
8	《我的阿勒泰》中的人类生态身份研究	薛亚红 赵雪君	吉林大学

# 分论坛日程安排

## 第二分论坛 局部语法理论框架与方法论拓展

主持人：刘运峰

点评专家：刘运峰 隋忻

时间：2025年6月21日 15:10 - 17:10

地点：外语楼402室

序号	题目	姓名	单位
1	国际政治冲突中的威胁话语建构：基于局部语法的中 美媒体对比研究	隋忻	首都师范大学
2	名物化型式 N1 of N2 的局部语法研究 ——以 hatred of N 为例的语料库考察	刘运峰	安徽工程大学
3	An LLM-assisted multimodal local grammar analysis of requests in picture books	黄鼎	北京外国语大学
4	局部语法的理论发展、研究现状与未来趋势	付柏惠	吉林师范大学
5	Patterns of thanking in Asian Englishes: A local grammar based investigation	梁佳益	四川外国语大学
6	局部语法视角下吴方言亲属称谓的言语行为研究	蒋恺言	中央民族大学
7	英语学术论文“自述不足”的语言特征研究	董杰华	西安外国语大学
8	局部语法理论研究新进展	尹石林	西南大学
9	局部语法视域下英国媒体涉华报道的碳中和能源话语 批评分析	刁采艺	长安大学

# 分论坛日程安排

## 第三分论坛 局部语法视域下的学术语篇分析

主持人：杨林秀

点评专家：杨林秀 安毅

时 间：2025年6月21日 15:10 - 17:10

地 点：外语楼403室

序号	题目	姓名	单位
1	中国学者学术论文评价局部语法型式使用的历时研究	王冰昕	北京邮电大学
2	Acknowledgements in applied linguistics dissertations by Chinese and L1 English doctoral students: A local grammar based investigation	安毅	北京邮电大学
3	日语学术语篇例举语言局部语法研究	童富智	安徽师范大学
4	Tracking the Changing Patterns of Exemplification in Mathematical Modelling: A Diachronic Study based on Local Grammar	邵俊杰	东北农业大学
5	局部语法框架下中美关税问题的外交应答语研究	陈楚霏	长春工业大学
6	A Local Grammar Analysis of Citations in Novice and Expert Researchers' English Writings	穆从军 朱子琪 李智	上海海事大学
7	局部语法视域下英语学术语篇的因果关系等级区分——以语言学 SSCI 为例	邓清云 蔡阳	长春师范大学
8	中外英语学习者写作中形容词评价局部语法型式对比研究	赖贵招	北华大学
9	局部语法视域下学术英语写作的跨学科对比——以举例为例	张递	东北大学外国语学院

# 分论坛日程安排

## 第四分论坛 局部语法视域下的构式研究

主持人：甄凤超

点评专家：甄凤超 刘晓宇

时 间：2025年6月21日 15:10 - 17:10

地 点：外语楼 503 室

序号	题目	姓名	单位
1	Diachronic investigation into the discursive representation of climate change in the UN news: A local grammar approach	贺璇	四川外国语大学
2	局部语法与构式语法的互动研究——基于特定语言结构的实证分析	王帅	辽宁师范大学
3	Discourse acts, local grammars, and constructions in academic writing: The case of ‘exemplifying’ construction network	陈静垚	四川外国语大学
4	局部语法路径下的现代汉语构式“V来V去”和“V了又V”对比研究	林雨馨	吉林大学
5	短语项框架下神话文本的句式研究——以《山海经》“如X而Y”为例	章珍凤	安徽工程大学
6	语料库驱动的汉语学术词束研究	袁泽	北京大学对外汉语教育学院
7	主观极量构式“X死了”与“X透了”的语义、句法及语用对比研究	徐浩然	渤海大学

# 分论坛日程安排

## 第五分论坛 局部语法视域下的相关拓展研究

主持人：要新乐

点评专家：要新乐 林玲

时 间：2025年6月21日 15:10 - 17:10

地 点：外语楼 601 室

序号	题目	姓名	单位
1	基于局部语法的性别叙事研究：以 19 世纪英国小说中的反驳性否定为例	李秀莹	长春师范大学
2	低资源场景下大语言模型对局部语法的迁移学习研究	姚胜北	天津大学
3	局部语法视角下汉语“把”字句的功能结构分析	高丽新 王迪	东北大学
4	Lexical Categorization of the Chinese-English Compounds Dìzhèn and Earthquake: Integrating the Two-Level Lexical Categorization Theory and Local Grammar	罗琴	四川外国语大学
5	局部语法视角下 China Daily “双碳”话语的国家形象自塑研究	赵江河	华北理工大学
6	“把”字句局部语法构建	王蕾	上海海事大学
7	英汉疼痛词汇“头痛”与“headache”的语法-语义多功能性对比研究	赵诗雨	四川外国语大学
8	基于局部语法的 L2 汉语学习者例举话语研究	杨宝慧	鲁东大学

# 工作坊

## 苏杭 教授



苏杭，伯明翰大学博士，现为四川外国语大学教授、博士生导师、博士后合作导师、校学术委员会委员等，并担任重庆市人文社科重点研究基地“外国语文研究中心”主任。研究兴趣包括语料库语言学、系统功能语言学、（语料库）语用学、学术英语等；主持完成国家社科基金等科研项目三项，并在 *Applied Linguistics*、《外语教学与研究》等刊物发表论文 50 余篇。2019 年入选重庆英才·青年拔尖人才支持计划，2024 年入选重庆市学术技术带头人后备人选；获得高等教育（研究生）国家级教学成果奖二等奖（2023）、重庆市社会科学优秀成果奖二等奖（2024）、重庆市高等教育教学成果奖三等奖（2022）等奖项。

## 批评话语分析的局部语法路径

主讲：苏杭 四川外国语大学

**摘要：**局部语法的区别性特征是采用功能术语分析具体语境中的语言使用，揭示形式成分实现的语义角色或范畴；它可用于考察社会事件或话语对象在语篇中的语义表征，在批评话语研究领域具有潜在应用价值。本次工作坊以我们前期研究为基础，重点展示如何将局部语法应用于批评话语分析，包括语料收集、语料分析、分析结果阐释和讨论等。同时，我们也将提出一些具体的话题，以推进局部语法路径下的批评话语研究。

**会议时间：**2025 年 6 月 20 日 14:30-16:00

**会议地点：**综合楼 1101 室

**主持人：**刘晓宇

# 大会主旨发言专家

(按发言顺序排序)

## 卫乃兴 教授



卫乃兴，现任北京航空航天大学外国语学院教授、博士生导师及学术委员会主任；兼任亚太语料库语言学学会理事、The Journal of Asia TEFL、The Journal of Asia-Pacific Corpus Linguistics、《外语与外语教学》、《语料库语言学》等国际国内期刊编委；曾长期担任语料库语言学研究会创会会长、HongKongCityUniversity 与 Hong Kong Polytechnic University 学术顾问和访问教授。卫乃兴对语料库语言学的推进发展一直不懈努力。先后主持国家社会科学基金项目 5 项；出版《词法学要》等学术专著 7 部；获得北京市社会科学优秀成果奖二等奖。在“International Journal of Corpus Linguistics”、“Corpus Linguistics and linguistic Theory”、“Pragmatics”、“English for Academic Purposes”、《外语教学与研究》等重要期刊发表大量论文。

### Where does Local Grammar stand in relation to Transitivity Grammar, Construction Grammar and Pattern Grammar?

卫乃兴 北京航空航天大学

**Abstract:** Transitivity Grammar, Construction Grammar, Pattern Grammar and Local Grammar are all influential approaches to accounting for semantic structures of language in contemporary linguistics. Notwithstanding the fact that they stem from different schools of thought, past years have witnessed a great deal of convergences of views in these approaches whilst there remain divergences in important matters. In this talk, I set out to systematically address their basic characteristic features in an attempt to spell out their convergences and divergences. I will first review their historical origins, basic assumptions about language and practical methodologies for their emerging samenesses and remaining differences. I then go on to comment on the “meaning-pattern combination” technique for establishing practical constructions on the basis of corpus patterns to overcome weaknesses and limitations of current research in construction grammar and pattern grammar (Hunston 2019, Hunston and Su 2019), for gaining a possible synergy in utilizing them for language research and language teaching. Finally, I address a possible future strand of research in this regard.

**Keywords:** transitivity, construction, pattern, local grammar, meaning-pattern combination

## 甄凤超 教授



甄凤超，外国语言学及应用语言学博士，上海交通大学外国语学院教授、博士生导师，《当代外语研究》轮值主编，International Journal of Corpus Linguistics、Applied Corpus Linguistics编委。研究方向为语料库语言学、语料库辅助的外语教学、语料库驱动的话语分析。在《外语教学与研究》《外国语》、TESOL Quarterly等期刊上发表学术论文40余篇，出版学术专著3部、教材3本。主持1项国家社科基金青年项目和1项国家社科基金重点项目。

## 短语、配价与局部语法

甄凤超 上海交通大学

**摘要：**复合词项是语料库短语学研究的扛鼎之作，从搭配、类联接、语义倾向和语义韵四个不同层面描绘了线性维度上的词语结构（lexical structure），而配价以及局部语法则为描绘词语语法（lexical grammar）提供了多维立体分析框架。本报告旨在系统梳理复合词项研究的理论脉络，并深入探讨配价与局部语法如何推动词语与语法的融合。

## 杨林秀 教授



杨林秀，博士，教授，博士生导师。英国伯明翰大学访问学者。现任山西大学外国语学院院长、山西省高等院校外语教学研究会秘书长，中国英汉语比较研究会功能语言学专业委员会常务理事，中国英汉语比较研究会教育语言学专业委员会常务理事。主要研究方向为系统功能语言学、语篇分析和学术话语研究。主要研究方向为系统功能语言学、语篇分析和学术话语研究。在国内外SSCI及CSSCI专业学术期刊发表文章三十余篇。主持完成和在研2项教育部人文社科基金和1项国家社会科学基金项目，两次获得山西省社会科学优秀成果二等奖。出版专著2部。2013年入选教育部新世纪人才；2018年入选山西省“三晋英才”支持计划拔尖骨干人才。

## 学术批评行为的局部语法

杨林秀 山西大学

**摘要：**学术批评作为学术研究写作的核心要素，不仅是知识创新的关键路径，更是推动学科发展的重要动力机制。在当前学术竞争日益激烈的背景下，研究者必须通过合理评价现有成果和精准识别研究空白，方能凸显自身研究的学术贡献。本研究采用局部语法路径，系统构建了英语学术论文中批学术批评行为的局部语法，并深入分析了其跨学科分布特征及历时演变规律。这一研究为学术批评研究提供了全新的理论视角和分析方法，其研究成果对提升英语学术写作水平、优化学术英语教学实践具有重要的参考价值。

## 要新乐 副教授



要新乐，语言学博士，中国人民大学外国语学院副教授、硕士生导师。主要研究方向为社会语言学、历史语言学、语料库语言学等。发表30余篇研究型论文于Linguistics、Journal of English Linguistics、English World-Wide、English Language and Linguistics、World Englishes等国际权威期刊以及论文集。出版专著The Present Perfect and the Preterite in Late Modern and Contemporary English: A Corpus-based Study of Grammatical Change (John Benjamins语料库语言学系列)、《世界英语语法的语料库研究》，以及学术译著两部、多篇书评和学术评论文章。现任Journal of English Linguistics期刊编委。教授全英文课程包括：英语史、句法学、语料库语言学、英语历史语言学、学术规范与论文写作等。

## 局部语法视域下道歉行为的跨语言对比研究

要新乐 中国人民大学

**摘要：**本研究在局部语法框架下，对非正式口语交际中的道歉行为进行跨语言的平行对比分析。语料来自热播美剧《生活大爆炸》的英、汉、日、法、俄语版本。研究采取细颗粒度的功能分类对多语种语料进行了对齐标注。在此过程中，我们对 Su & Wei (2018) 基于英语语料提出的道歉局部语法进行了修订与扩充，并尝试构建具有跨语言普适性的道歉局部语法。初步发现，不同语种的道歉行为在词汇丰富度及语用构型上存在较大差异。将局部语法应用于跨语言对比能够凸显语言之间的共性和差异，并能够帮助我们探讨其背后的思维模式和文化差异。

## Susan Hunston 教授



Susan Hunston is Professor of English Language at the University of Birmingham, UK. She specialises in corpus linguistics and discourse analysis and has published books and articles on topics such as: the interface between grammar and lexis of English, evaluative language, academic discourse, and the interface between corpus and discourse studies. She is co-author of *Pattern Grammar* (2000 Benjamins, with Gill Francis), and her most recent book is the 2nd edition of *Corpora in Applied Linguistics* (2022 Cambridge University Press). She is currently holder of a Leverhulme Emeritus Fellowship, working on a project to unify Pattern Grammar, Construction Grammar and Systemic Functional Grammar.

## Modelling the output from concordance lines

Susan Hunston 伯明翰大学

**Abstract:** Although concordancing has a very long history, it is the Key Word in Context format of concordance lines that is associated with Corpus Linguistics. Concordance lines tend to be somewhat marginalised in Corpus Linguistics research, with their significance limited to (a) finding information of importance to lexicography, (b) checking the results of quantitative studies, and (c) finding examples of phenomena identified by other means. However, the output has had a considerable impact on models of language that have either emerged from or been substantially influenced by the study of corpora.

The starting point for this paper is Sinclair's work in the 1980s that developed concepts such as the Unit of Meaning and the idiom Principle (Sinclair, 1991: 2004). This work focused on lexis and grammar as a single system, on the unity of form and meaning, and on the location of meaning in the phrase rather than in the individual word. Sinclair demonstrated his approach in a series of specific word-studies (2003, 2004), and the Collins CoBuild series of dictionaries and grammars provided detailed descriptions of English using the same principles. The work was extended and

given a further theoretical perspective, by, for example, Lexical Priming (Hoey2003), Local Grammar (Barnbrook, 2002; cheng & ching, 2016), and Corpus Pattern Analysis(Hanks, 2013). The scrutiny of concordance lines by individuals was the key methodology used

in each case.Sinclair, however, was not alone in recognising the interconnectedness of form and meaning lexis and grammar. The concept of the Construction (Goldberg, 1995; Hoffman & Trousdale2013) developed independently of the Unit of Meaning, but is very similar to it, in particular in its rejection of the lexis-grammar distinction and its identification of meaning with form. Many of the examples of Units of Meaning discussed in the literature could be described as Constructions, and vice versa. The FrameNet project (Fillmore et al., 2003), with its mapping of meaning to form, shares much with the notion of Local Grammar, even though, again, they developed independently and largely unaware of each other. in consequence, there are multiple approaches that are similar but not identical, taking different theoretical standpoints and focusing on distinct but overlapping language phenomena. They all have a starting point in the scrutiny of large amounts of naturally-occurring language, with concordance lines at the heart of this.

This paper tries to make sense of this muddle of terminology and proposes an approach to thinking about four concepts - Units of Meaning, Local Grammar, FrameNet and Construction Grammar - that clarify what they share and how they differ. A series of oppositions is used to make these comparisons: mental focus vs output focus; form-to-meaning vs meaning-to-form;notion focus vs function focus; general vs partial theory; specific vs non-specific context. The result is a step-wise model that traces a progression of thinking from observation of concordance lines to contextualised theories of language.

## 苗宁 教授



苗宁，教授，长春师范大学外国语学院院长，北京师范大学外国语言学及应用语言学博士，中国英汉语比较研究会功能语言学专业委员会常务理事，吉林省普通高中外语学科教学指导专业委员会副主任委员，2021年获评吉林省第二批人才分类D类人才。主要研究领域为功能语言学，语篇分析和外语教育。主要成果：发表CSSCI和中文核心论文多篇，主持教育部人文社科项目1项，主持完成多项省社科等省级课题。

### 从 Causal Linker 到 Causal Operator：学术语篇因果逻辑表征的局部语法研究

**摘要：**本文基于系统功能语言学与语料库语言学的局部语法路径，聚焦生物学科学术语篇中的因果逻辑表征，旨在建构以语义功能为导向的因果逻辑语言表征系统。通过自建由 100 篇高影响因子英文生物医学研究论文构成的学术语篇语料库，研究抽取典型因果表达实例，提出因果功能术语系统，并据此描写其局部语法构式。研究发现，生物学术语篇中的因果逻辑表达形式多样，呈现出显性与隐性共现、推理性表达频繁等语体特征。局部语法作为一种兼具功能和形式的分析路径，不仅为因果语言的识别、标注与自动化处理提供了术语支持与操作模型，也为功能语法范畴下其他语言功能的语法描写提供了方法论启示。研究成果有助于推进因果逻辑语言的描写与建模，也为学术语篇分析、学术写作教学及自然语言处理中的因果识别任务提供实证支撑。

## 姜峰 教授



姜峰，北京航空航天大学教授。香港大学应用语言学博士，师从国际著名应用语言学家Ken Hyland 教授，研究方向为学术语篇、语料库和学术写作。担任 SSCI 一区期刊 *Journal of English for Academic Purposes*、*English for Specific Purposes* 和 *Teaching in Higher Education* 编委，在 *Applied Linguistics*、*English for Specific Purposes* 等 SSCI 国际权威期刊发表论文 80 余篇，以及多篇中文论文发表在《外语教学与研究》、《现代外语》等外语类 CSSCI 核心期刊，在 Routledge 和外语教学与研究出版社等出版 4 部学术著作，主持国家社科基金重点项目等各类课题十余项。入选 Elsevier 中国高被引学者以及斯坦福大学全球前 2% 顶尖科学家，2024 中国知网高被引学者 (Top 1%)。

## 局部语法与学术英语研究

姜峰 北京航空航天大学

**摘要：**随着英语作为学术交流和教学语言的趋势不断增强，学术英语日益成为外语教学与研究的重要方向。学术英语研究往往通过实证描述目标话语共同体共享的特定语言特征、体裁资源和话语实践，并以此组织教学。局部语法见长于提炼话语行为的词汇语法型式，为我们研究学术交流的“文本准则”(textual norms) 提供一个有效“路径”(access)。本报告进一步论述局部语法与学术英语研究的连结，并分享近期有关基于局部语法的英语作为学术通用语研究。

## 林铃 副教授



上海交通大学副教授，博士生导师。香港理工大学英文系语言学博士，英国伯明翰大学语料库语言学研究センター博士后。入选上海市晨光学者、上海市浦江学者。主要从事基于语料库语言学与体裁分析的学术英语研究。主持国家社科基金项目，完成上海市哲社项目、上海市晨光学者人才计划、上海市浦江人才等多个省部级项目。在 Routledge 和 Springer 出版英文专著和编著各一部，在 *English for Specific Purposes*, *Lingua*, *Critical Arts* 等国内外权威期刊发表论文二十余篇。先后荣获上海市外文学会首届优秀科研成果奖特等奖、香港应用语言学学会 Richard Pemberton Award、全国高等学校外语课程思政教学比赛一等奖、上海交通大学教学成果奖二等奖。

### **A multi-perspective comparative study of exemplification in student assignment genres: A local grammar approach**

**Abstract:** Recent scholarly interest in the local grammar analysis of exemplification in academic discourse has gained momentum; however, this has been predominantly limited to two conventional research genres: research articles and degree dissertations. To the best of our knowledge, no study has explored the developmental patterns in students' use of exemplification across various assignment genres, nor has it examined the related cross-generic, cross-level, and cross-disciplinary variations. To address this gap, the present study adopts a local grammar approach to explore students' patterned use of exemplification based on the British Academic Written English corpus across four program levels, four disciplinary groups, four contrasting specific disciplines, and five dominant assignment genres.

The project has identified a total of 42 local grammar patterns of exemplification from 13,920 extracted instances. Overall, students' patterned use of exemplification demonstrates a clear "core-periphery" distribution, which may suggest their potential overreliance on a restricted set of pattern choices and a limited variety of exemplification phraseologies or strategies. Regarding the cross-level comparison, the study examining developmental trajectories of exemplification use among assignment writers reveals a notable V-shaped trend in the frequency of exemplification patterns across the four program levels. This non-linear trend may signify a distinctive feature of exemplification use in student assignment writing. Marked variations across four disciplinary groups, four specific disciplines, and five dominant assignment genres are also noted in student assignment writing, not only regarding the overall frequency and variety of exemplification patterns, but also in the contextual use and density of individual pattern types. These findings may reflect the influence of disciplinary epistemology, as well as the communicative functions, expectations, and requirements inherent to assignment genres, with course instructors being the primary readership.

## 邹艳丽 教授



邹艳丽，伯明翰大学应用语言学博士，师从国际著名语料库语言学家 Susan Hunston 教授，主要研究兴趣包括语料库语言学、数据驱动学习、学术语篇、语料库文体学等。长春师范大学教授，硕士生导师，语料库与数据驱动学习研究所负责人。主持或参与省部级项目十余项，出版专著和规划教材五部，在国内外 SSCI 等专业学术期刊发表文章二十余篇。主持省级研究生精品示范课《学术阅读与写作》。

### 语料库文体学视域下物理空间叙事的局部语法研究

邹艳丽 长春师范大学

**摘要：**语料库文体学致力于探讨文学语言中形式与意义之间的关系，尤其关注重复性和规范化表达的文体功能。前期研究多借助高频词汇、词束等分析文本的文体特征，少量研究运用局部语法分析文学作品中的话语行为，揭示语言创作与文学叙事之间的关联。然而，此类研究多以语言学视角为主导，尚未从文学叙事角度展开深入探讨。本报告以叙事文体为切入点，基于局部语法框架，考察 19 世纪英国文学中物理空间书写的语言特征，重点对比男性与女性作家空间叙事创作的性别差异。研究发现，这些差异不仅体现在不同空间场景的选择，也凸显于具体语言表达的构建与文体策略的运用。本报告的研究路径不仅适用于维多利亚时期文学文本的分析，更能拓展至不同叙事手段的研究，从而丰富语料库文体学研究的方法论体系。

# 分论坛发言题目及摘要

## 第一分论坛 局部语法视域下的话语功能研究（按发言顺序）

### **Local grammar approaches to speech acts: How Chinese L2 speakers construct evaluation in 2MT presentations**

杨传鸣 东北农业大学

**Abstract:** Local grammar has emerged as an innovative approach for exploring semantic features in the evaluative language used by different language speakers. While previous research has focused on contrastive analyses of evaluative expressions among English native and non-native speakers, little attention has been given to other language backgrounds, particularly in Chinese-speaking conditions. In this study, we adapted Su and Wei's (2007) local grammar of evaluation framework to Chinese linguistic characteristics, exploring how Chinese second language (L2) speakers construct evaluation in Two-Minute Topic (2MT) presentations. Based on a 2MT corpus from the Chinese Bridge Competition, this study first identifies 12 types of evaluative initiators and 17 evaluative intensifiers. Additionally, our study reveals three core patterns of local grammar of evaluation as "Evaluation carrier + Evaluation + Thing evaluated", "Thing evaluated + Evaluation", and "Hinge/Specifier + Evaluation", which can be further divided into 18 subtypes. To conclude, this study not only extends the application of local grammar theory to Chinese speech acts but also provides pedagogical implications for developing Chinese L2 speakers' ability in public speaking and presentations.

## Exploring characteristic patterns of requesting in Dickens's fiction: A local grammar perspective

张磊 安徽财经大学

**Abstract:** This paper introduces the local grammar approach for corpus stylistic research. It describes the lexical-semantic realizations of a particular speech act of requesting in Charles Dickens's novels and the novels written by other 19th century British authors into two sets of local grammar patterns. By comparing these patterns in terms of frequency distribution across the two groups of novels, the study found that characters in Dickens's novels and other 19th century British novels have different meaning preferences in making requests. Specifically, Dickens's characters distinguish themselves by fewer direct requests and more polite and passive requests from the perspective of the requested person. We argue that these differences in requesting demonstrated by local grammar analyses can more effectively reveal the distinctive style of speech acts in Dickens's novels, especially Dickens's characteristic language style for characterization. These findings in turn suggest that local grammar can enrich the methodologies of corpus stylistic research.

## 中外海事英语学术话语评价局部语法型式语义偏好对比研究

朱子琪 上海海事大学

**摘要:** 为探究中外学者在表达评价、立场和观点方面的异同，对国内海事领域研究者撰写高质量英语学术论文和学术英语写作教学提供参考。本文通过自建中外海事英语学术论文语料库，对比中外学者使用两个高频评价局部语法型式（“评价对象+链接+评价范畴+动作”和“评价对象+链接+评价范畴+评价范围”）的评价语义偏好。研究发现，中外学者在英语论文中都大量使用“能力/责任”、“合意性”和“必要性”评价语义。外国学者更倾向使用“可能性”、“充分性”、“确定性”和“程度性”评价语义，而中国学者则往往更多使用“困难性”和“合理性”评价语义，中外学者使用评价语义的差异性反映了不同文化背景和写作经验对英语写作的可能影响。

## **Local Grammar Approach to Critical Discourse Analysis: A Case Study on the Discursive Representation of Climate Change in the UN News**

叶军 四川外国语大学

**Abstract:** This study explores the applicability of local grammar in critical discourse analysis, which is demonstrated by an investigation into the discursive representation of climate change. Using UN climate change news as the data, the study shows that climate change was typically construed as ‘Problem’, ‘Cause’, ‘Definendum’ and ‘Effect’, and a close examination of the semantic roles of climate change reveals how the UN conceptualised the changing climate and urged the public to act on climate change. Overall, the study shows that local grammar can facilitate the identification of semantic roles of discourse phenomena, which in turn contributes to exploring the association between discourse practice and social reality. It is thus concluded that local grammar could be a viable approach to critical discourse studies.

## **A Local Grammar Approach to Ecological Discourse Analysis: Discursive Representations of Wildfire in The Guardian**

成越 长春师范大学

**摘要:** 本研究采用局部语法方法, 结合生态话语分析, 探讨《卫报》关于洛杉矶野火报道中的话语建构。随着气候变化导致的野火频发与加剧, 媒体话语在生态、社会和政治意义的塑造中发挥着重要作用。研究基于局部语法与生态话语分析的综合理论框架, 聚焦四类核心语义角色: 问题 (Problem)、原因 (Cause)、影响 (Effect) 和定义对象 (Definiendum)。研究构建《卫报》野火报道语料库, 提取包含关键词的句子并进行语义角色标注。初步预设结果显示, 《卫报》报道中的野火话语可能呈现出多维度生态现象的构建趋势: 野火多被框定为紧迫的问题, 伴随政府、消防队伍及社区行动者等解决者形象; “原因” 表达既包含自然因素 (如干旱、风力) 也涉及人为因素 (如电力故障、城市扩张); “影响” 则聚焦于生态破坏与人类苦难; “定义对象” 层面可能将野火定位为气候变化背景下持续且加剧的危机。上述话语特征预计反映出媒体在生态责任认知与社会动员中的话语策略。本研究有望为生态话语分析提供新的方法视角, 并为理解媒体如何通过语义结构参与生态议题的公共话语构建贡献理论与实证参考。

**The Selection of Illustrative Examples of Exemplification for a  
Learner’s Dictionary of Academic English:  
A Local Grammar Approach**

张红岩 河南大学

**Abstract:** As an important discourse strategy in academic writing, exemplification poses a great challenge to novice academic writers, which underscores the necessity of providing relevant illustrative examples in learners’ dictionaries. However, previous studies on illustrative examples primarily focus on their functions, sources, and effectiveness, etc., and the process of selecting illustrative examples has largely depended on the expertise and intuition of lexicographers, lacking a robust theoretical foundation. In the present study, local grammar, an approach to linguistic analysis and explanation which seeks to account for only one meaning or function, is employed to facilitate the selection of illustrative examples of exemplification in academic learners’ dictionaries. The results show that local grammar may function as a useful and viable approach to facilitate the selection of illustrative examples in a holistic and systematic way, which is a valuable exploration of how local grammars can be applied to English language teaching.

**“Future study should...”: A local grammar of suggestions and  
recommendations in conclusion section across disciplines**

吴彤 东北师范大学

**Abstract:** As a rhetorical move in the conclusion section of research articles, suggestions and recommendations play a pivotal role in indicating future research directions. This study employs a local grammar approach to analyze the use of suggestions and recommendations in conclusion section in research articles, especially in Linguistics and Biology. The aim is to describe the patterns of suggestions and recommendations and unveil disciplinary variations. Two self-built corpora are used in this study. Then instances of suggestions and recommendations are manually extracted. Furthermore, the study discusses similarities and differences of local grammar patterns of suggestions and recommendations between the soft and hard sciences.

## 《我的阿勒泰》中的人类生态身份研究

薛亚红 赵雪君 吉林大学

**摘要：**生态身份是通过隐喻、社会团体名称、语义包含等构建的一种体现生态观念的身份，是人们对人与自然关系的情感感知和认知，体现话语主体在叙事中所传达的生态观念与意识。本文从评价局部语法视角结合再语境化理论与及物性理论，对作家李娟的成名散文集《我的阿勒泰》进行研究，探讨作品体现的人类生态身份。研究发现：《我的阿勒泰》散文集中作者着大量笔墨于动作性、关系性和心理性评价语义的配置，同时将自然作为较为凸显的评价客体、将人作为较不凸显的受事角色，通过使用“评价客体+链接+评价”等局部语法型式，呈现了自然在生态叙事中的主体性地位以及人与自然的紧密联系。作者在生态叙事过程中较频繁地使用物质策略与认知策略，从自然的真实状况和人对自然的认知两方面，体现了随着叙事的不断推进，人类与自然从和谐共处，到人类肆意掠夺下生态的恶化与自然事物的消殒的动态变化。作者在生态叙事中构建了自然的掠夺者、自然的观察者、自然的保护者等人类生态身份，客观地再现了在美好自然环境中的民族交融以及生态事件中不同人类群体展现出的复杂情感。

## 第二分论坛 局部语法理论框架与方法论拓展（按发言顺序）

### 国际政治冲突中的威胁话语建构：基于局部语法的中美媒体对比研究

隋忻 首都师范大学

**摘要：**国际政治冲突中的话语建构直接影响国家形象的塑造与国际舆论的走向。本研究以 2018-2019 年中美贸易战为研究场域，基于自建的“中美贸易战新闻语料库”，采用局部语法与批评话语分析相结合的方法，系统考察中美主流媒体在政治冲突情境下威胁-警告话语的建构策略及其意识形态动因。研究首先建立了政治威胁话语的局部语法分析框架，该框架突破了传统语法分析的局限，聚焦于特定话语功能的语法实现模式，通过研究威胁-警告话语的核心功能成分（如警告者、警告行为、警告对象、警告内容等）及其组合规律，揭示话语形式与政治意图的对应关系。本研究不仅拓展了局部语法在政治话语分析中的应用范围，也为理解国际政治冲突中的新闻话语提供了新的分析视角。

注：本报告为教育部社会科学基金青年项目“语料库局部语法视阈下的中美英语新闻语篇对比研究”（项目编号：19YJC740069）的阶段性成果。

### 名物化型式 N1 of N2 的局部语法研究——以 hatred of N 为例的

#### 语料库考察

刘运锋 安徽工程大学

**摘要：**由于常用词 of 具有不同于一般介词的使用特征，名物化型式 N<sub>1</sub> of N<sub>2</sub> 易出现命题关系解读歧义，但迄今语料库语言学研究尚未对此进行语义区分。本文利用 COCA 语料库，以语法型式 N<sub>1</sub>(hatred) of N<sub>2</sub> 为例，系统描写其局部语法和局部意义。结果显示：1) N<sub>1</sub> 前使用所有格词语，名物化型式构成“动作—宾语”受事关系；2) N<sub>1</sub> 与前置限定词 a、an、the、this、that 搭配，且 N<sub>2</sub> 后接介词短语，整体表达“动作—主语”施事关系；3) N<sub>1</sub> 前置动词或名词的不同语义倾向集常引起短语意义在受事关系与施事关系之间发生移变，是判定命题关系的关键要素之一；4) 此外，N<sub>1</sub> 的单复数词形也是区分语义的一个有用参数。局部语法研究结果为全面描写和精准解读名物化型式使用意义提供参考，有助于推动语料库短语学向更局部的意义探索方向发展，同时对词典编制和意义单位自动处理具有应用价值。

# An LLM-assisted multimodal local grammar analysis of requests in picture books

黄鼎 北京外国语大学

**Abstract:** This study extends local grammar, an established approach to accounting for speech acts, to multimodal discourse by examining request patterns in award-winning picture books. Its primary aim is to further studies on strategies of multimodal meaning-making. Drawing from a corpus of Theodor Seuss Geisel Award recipients, we employed Claude 3.7 Sonnet, a large language model (LLM), to automatically annotate functional elements (e.g. Requester, Requestee, Requested action, Indented action, etc.) in sentences of requests and identify recurring lexical-grammatical structures of these sentences for the subsequent analysis that leads to local grammar patterns of requests. The LLM also assisted in analysing accompanying illustrations. Focusing on the ideational meaning in the framework of Visual Grammar, visual elements relevant to requesting are identified and segmented with the guidance of local grammar patterns and then mapped to functional elements. Our analysis reveals distinct multimodal local grammar patterns, where some functional elements are manifested through verbal-visual elements, while others through monomodal elements. The findings demonstrate the viability of establishing a multimodal local grammar for requests in picture books, and eventually a set of multimodal local grammars to account for other speech acts in similar genres. This study offers a methodological framework for evaluating how effectively picture books, which manifest constructed communication through verbal and visual means, reflect authentic communication conventions. Beyond theoretical contributions, we discuss practical applications for second language education, where understanding multimodal meaning-making strategies can enhance linguistic and communicative competence.

## 局部语法的理论发展、研究现状与未来趋势

付柏惠 吉林师范大学

**摘要:** 局部语法作为一种聚焦受限语言或子语言的微观语言分析框架,近年来在语料库语言学与自然语言处理领域引发广泛关注。本文系统梳理局部语法的理论演进、研究现状及未来前景,旨在揭示其理论价值与应用潜力。局部语法的理论渊源可追溯至 Firth 的“受限语言”理论与 Harris 的“子语言”思想;Firth 强调语言研究应聚焦于具体语境中的受限语言子类,而 Harris 则通过研究科技文本提

出“子语言”概念，为局部语法研究奠定了基础。Firth 和 Harris 突破传统语法的宏观描写局限，聚焦特定语义功能的词汇 - 语法实现。研究现状层面，局部语法已形成以语料库驱动、功能标签透明性为核心的方法论体系，运用语料库语言学手段深入分析各类语篇中的功能意义。目前，局部语法在方法论上强调语料库驱动的实证研究，遵循透明性与节俭性原则进行功能成分标注，在自然语言处理、语言教学等领域展现出显著优势。未来，局部语法有望在多语言和跨文化对比研究、语境动态性研究以及跨学科应用等方面取得突破，进一步推动语言研究与相关应用领域的发展。

## **Patterns of thanking in Asian Englishes: A local grammar based investigation**

梁佳益 四川外国语大学

**Abstract:** Drawing on data taken from the Hong Kong, Singapore, India, and the British components of the *International Corpus of English*, the study presents a local grammar based investigation into the patterns of thanking across the selected English varieties. It aims to add to our understanding of thanking and its associated socio-cultural norms in the four societies and to enrich the toolkit for researching speech acts in world Englishes. Overall, the investigation revealed a mixed picture of the ways in which thanking was performed by speakers of the three Asian English varieties, suggesting that their speech act performance was shaped by both local politeness norms and target language cultural conventions. Methodologically, the study shows that local grammar can facilitate the quantification of speech act realisations across varieties of English, thereby offering a viable method for examining speech acts in world Englishes.

## **局部语法视角下吴方言亲属称谓的言语行为研究**

蒋恺言 中央民族大学

**摘要:** 吴方言亲属称谓的语言学特征显著。在局部语法指导下，分类描写吴方言亲属称谓词系统，分析其语音、构词、语义、语用特点。就语言特点来看，存在语音屈折、连续变调、文白异读等语音现象，其语义场具有封闭性、系统性、层

级性，存在面称和背称、同形异指和异形同指、从他称谓等语用特点；就言语行为看，亲属称谓起到了文化标记、交际及礼节功能，反映着吴地婚姻观念、宗法伦理与地域文化。

## 英语学术论文“自述不足”的语言特征研究

董杰华 西安外国语大学

**摘要：**“自述不足”是学术论文中的重要一步，很多审稿人甚至认为它是必不可少的一步，没有“不足”或“局限性”的研究本身就是存在缺陷的。然而，目前语言学界对该部分的研究仍然比较有限。本论文以质性研究方法为主，用局部语法理论对三种国际期刊中的30篇应用语言学论文进行文本分析，观察“承认不足”这一言语行为的语言特征。研究发现除2篇综述类论文以外，所有文本均含有“承认不足”部分，其中使用显性表达直接承认论文局限性的多于隐性表达。在此基础上，本论文进一步探究显性表达和隐性表达的语言特征及策略，发掘“承认不足”的语言特点，从而为我国学者的国际发表提供一定的参考。

## 局部语法理论研究新进展

尹石林 西南大学

**摘要：**局部语法是语料库语言学的经典分析框架之一，它整合了词汇、句法、语义、语用等层面的分析，融合形式、意义和功能，为短语学、语言描写、话语分析和外语教学等领域提供了新的研究路径。近年来，局部语法在学界受到了越来越多的关注。本文将系统阐述局部语法的学理背景、概念框架、工作方法与发展前景，旨在全面梳理局部语法的理论体系，并展望其未来的研究方向。

## 局部语法视域下英国媒体涉华报道的碳中和能源话语批评分析

刁采艺 长安大学

**摘要：**局部语法作为一种新兴的语言分析路径，已逐渐在语言学界引起了广泛关注。基于此，研究采用局部语法分析框架，利用功能语义术语分析了“energy”所在的名词短语在《卫报》和《泰晤士报》有关中国碳中和目标报道中的话语表征及其特征。研究发现，中国在能源行动主体、行动强度、能源核心领域、能源战略

进程方面被高频关注，凸显其能源转型的关键角色；同时，报道通过评价性语言建构了中国在能源技术领域的主导形象，并凸显了中国清洁能源及其产业对经济增长的显著推动作用，从而反映出中国在全球气候治理和绿色转型进程中作出的重要贡献，这一研究为理解全球能源话语体系中的权力关系提供了新的视角和实证依据。

## 第三分论坛 局部语法视域下的学术语篇分析（按发言顺序）

### 中国学者学术论文评价局部语法型式使用的历时研究

王冰昕 北京邮电大学

**摘要：**近年来，学术话语中评价资源的历时演变特征逐渐成为学界关注焦点。然而，针对中国学者评价语言演变的研究仍较匮乏。本研究旨在探究中国学者学术话语评价意义表达的历时变化。与以往多聚焦于评价词汇或功能范畴的研究不同，本研究采用局部语法分析框架，该框架从词汇语法与语篇语义层面描写话语行为的实现方式，在揭示语言使用变化方面具有较高的解释力和应用价值。研究考察了近四十年中国学者期刊论文评价局部语法型式的使用特征及其演变趋势，发现评价局部语法型式在分布与态度意义表达方面呈现显著的历时变化。研究进一步从学科范式转型、学术国际化进程及科研评价体系变革等维度探讨了社会文化语境对评价语言演变的影响。

### **Acknowledgements in applied linguistics dissertations by Chinese and**

### **L1 English doctoral students: A local grammar based investigation**

安毅 北京邮电大学

**Abstract:** This study adopted a local grammar approach to investigate gratitude communication in the underexplored sub-genre of dissertation acknowledgements (Hyland & Tse, 2004; Jia & An, 2022), focusing on two relatively understudied writer groups: Chinese EFL doctoral students and first language (L1) English doctoral students. Two corpora of doctoral dissertation acknowledgements in applied linguistics were compiled for this study. Instances of acknowledgement were retrieved by searching a pre-determined set of lexico-syntactic markers (Su, 2018) and subsequently analyzed manually from a local grammar perspective. Gratitude communication was systematically examined across the two groups at both the lexical-grammatical and discourse-semantic levels, and key similarities and differences were identified. Potential cultural and educational factors that may have given rise to these patterns were further explored. The findings contribute to our understanding of genre-specific discourse practices and have pedagogical implications for enhancing advanced Chinese EFL

learners' awareness of genre-appropriate discourse acts and their prototypical discourse-semantic realizations.

## 日语学术语篇例举语言局部语法研究

童富智 安徽师范大学

**摘要：**例举是建构学术写作语篇的重要话语行为。已有研究表明，局部语法因其聚焦的语言观察视角及微观的分析方法，适宜描写例举等众多学术话语行为，揭示其词汇-语义特征。然而，现有研究主要针对英语文本展开，鲜有研究关注日语学术语篇的例举话语行为及其词汇-语义特征。研究发现，与英语学术语篇类似，例举亦是日语学术语篇高频实施的话语行为，呈现出 12 种高频语义型式，即局部语法型式，其话语功能对日语学术写作教学具有重要的启示价值。

## Tracking the Changing Patterns of Exemplification in Mathematical

### Modelling: A Diachronic Study based on Local Grammar

邵俊杰 东北农业大学

**Abstract:** Exemplification, a key rhetorical strategy in academic writing, plays a vital role in clarifying abstract concepts, supporting arguments, and enhancing persuasiveness, especially in fields like mathematical modeling that involve complex reasoning. While previous diachronic studies of discourse acts often relied on frequency counts of lexical markers (e.g., “for example”), such methods may overlook the contextual and functional nuances of exemplification. This research adopts a local grammar approach, which focuses on functionally driven patterns within specific contexts. To investigate changes in the practices of exemplification in academic mathematical discourse, we built a full-text corpus by selecting 400 award-winning papers from the Mathematical Contest in Modeling (MCM) and the Interdisciplinary Contest in Modeling (ICM) from 2005 to 2024. The findings not only contribute to a deeper understanding of disciplinary writing in STEM but also offer pedagogical implications for English for Academic Purposes (EAP), supporting the development of more effective academic writing instruction for non-native writers in mathematics fields.

## 局部语法框架下中美关税问题的外交应答语研究

陈楚霏 长春工业大学

**摘要：**局部语法是揭示语言的词汇语法实现形式，聚焦语言意义和功能，分析具体语境中的语言使用。外交活动是国家之间沟通与交往的基础，是国家争取利益、塑造形象以及提升话语权的重要途径。外交部的例行记者会是一种高频且规范化的外交活动，对其研究可以让社会更加了解国家外交方针与思路。本文以评价局部语法作为分析框架，运用语料库语言学方法，探讨中美外交例行记者会中就关税问题应答语的话语表征。研究表明，中美双方在评价语言中涉及的功能标签，评价语义等方面存在差异性，中美双方通过特定的词及短语结构，向国内外展示了不同的外交态度立场。文章丰富了评价局部语法语篇相关研究，为进一步研读外交语言中的语言技巧、形式结构提供思路。

## A Local Grammar Analysis of Citations in Novice and Expert Researchers' English Writings

穆从军 朱子琪 李智 上海海事大学

**Abstract:** Background: Citations, as pivotal discourse acts in academic writing, lack a cohesive analytical framework integrating their syntactic forms, semantic functions, and propositional content. While local grammar—a corpus-based methodology mapping form-meaning-function patterns in context-specific discourse—has advanced analysis of speech acts like apologies and evaluations, its application to citation practices remains unexplored. This study addresses this gap by employing local grammar to holistically examine citation strategies in Applied Linguistics, with a focus on translation studies.

Purpose: This dual-objective study assesses (1) the efficacy of local grammar in systematizing citation analysis and (2) contrasts citation practices between novice writers (Chinese master's students) and expert scholars, with implications for refining academic writing pedagogy.

Method: We analyzed 100 Chinese master's theses (1.6 million words) and 100 expert research articles (0.7 million words) from translation studies. Using a local grammar framework, citations were manually coded across four dimensions:

*terminological roles, semantic reporting parameters, content types, and rhetorical functions.* This approach enabled integrated analysis of how linguistic forms encode disciplinary positioning and argumentative intent.

**Preliminary Findings:** Experts demonstrated greater patterns with rhetorical sophistication, employing diverse evaluative and critical discourse acts to position their work within disciplinary debates. Novices relied heavily on descriptive citations, often replicating source content without critical synthesis. Local grammar effectively revealed systematic differences in cited information: experts prioritized theoretical and methodological integration, while novices focused on isolated research findings.

**Implications:** By unifying form-function-content analysis, local grammar offers a robust framework for diagnosing citation challenges and advancing EAP pedagogy. Findings highlight the need for instructional materials that move beyond mechanical citation rules, instead cultivating novices' ability to deploy citations as argumentative tools. This approach bridges disciplinary writing conventions with learners' pragmatic needs, fostering critical engagement with sources and alignment with expert epistemic practices.

## 局部语法视域下英语学术语篇的因果关系等级区分

### ——以语言学 SSCI 为例

邓清云 蔡阳 长春师范大学

**摘要:** 学术语篇中的因果关系评价不仅体现了客观事物之间的因果逻辑,更展示了作者对这种关系的主观态度。本研究通过结合评价局部语法与因果逻辑语法隐喻的相关理论,以 100 篇语言学 SSCI 英文期刊文章为研究语料,运用 AntConc 软件对其中的因果逻辑关系表达进行以下三方面的深入探讨:

1) 在语言学 SSCI 期刊中,使用最频繁的因果逻辑语法隐喻表达型式有哪些?

2) 与上述因果逻辑语法隐喻表达型式搭配共现最频繁的词汇形式有哪些?是否具有显著性?如有,显著性为何?

3) 上述因果逻辑语法隐喻表达型式在评价局部语法分析中体现了一种怎样的语义韵?其如何对英语学术语篇中的因果逻辑关系进行了进一步的等级区分?

研究表明,学术话语的因果关系表达不仅可以由因果逻辑语法隐喻体现,更能结合评价局部语法作进一步的深入探讨。本研究旨在为进一步区分英语学术语篇中的因果逻辑关系建构一个切实可行的分析框架,以为未来因果逻辑关系的等级区分研究提供借鉴与参考。

## 中外英语学习者写作中形容词评价局部语法型式对比研究

赖贵招 北华大学

**摘要：**局部语法植根于 Firth (1968) 的“受限语言” (restricted language) 和 Harris (1968) 的“子语言” (sub-language)，聚焦于功能受限子语言，克服了传统语法在处理特殊语言表达上的限制，为自然语言的描述提供了更精确和有效的方法。基于局部语法，研究者们对评价语言进行了广泛的语篇对比分析研究，但这些研究主要集中在学术语篇，对英语学习者的写作语篇关注较少。本文选取了中国英语学习者语料库 (CLEC) 中的大学英语四级和专业英语八级测试的写作文本作为观察语料库，以英国本族语者语料库 (FLOB) 作为参照语料库，对比分析了不同水平的中国英语学习者和英语本族语者的评价局部语法使用情况，并探讨了评价型式、评价客体和评价取向的异同。结果表明，中国英语学习者在评价型式的使用上不如英语本族语者丰富，几个群体在评价客体的选用上总体一致但存在差异，评价取向在群体中也表现出差异，其中高水平的中国英语学习者评价取向更接近英语本族语者。评价型式的应用与学习者英语水平相关，评价客体的选择与型式内部结构相关，与英语水平无显著相关。本研究揭示了不同水平的中国英语学习者与英语本族语者在评价语言使用方面的差异，对未来的外语写作教学具有一定的参考价值。

## 局部语法视域下学术英语写作的跨学科对比——以举例为例

张递 东北大学外国语学院

**摘要：**本研究基于局部语法理论，基于学术英语论文可比语料库 Beijing CARE，选取软、硬学科及应用学科、纯理学科的学术英语文本为研究对象，开展举例行为的跨学科语法特征对比分析。研究发现：在硬学科与纯理学科文本中，“e.g.” “for example” 等举例标记的使用频率显著高于其他类型标记，举例内容多服务于理论推导过程；而软学科与应用学科文本则高频使用 “such as” “like” 等标记，多数举例涉及行业报告引用或质性分析内容。跨学科对比表明，硬学科举例的语法结构呈现出高度规范化特征，软学科的语法模式则表现出更为显著的多样性。本研究揭示了局部语法在不同学科知识建构中的差异，为跨学科学术写作教学提供参考。

## 第四分论坛 局部语法视域下的构式研究（按发言顺序）

### **Diachronic investigation into the discursive representation of climate change in the UN news: A local grammar approach**

贺璇 四川外国语大学

**Abstract:** This study presents a local grammar based diachronic investigation into the discursive representation of climate change, aiming to provide an alternative approach for corpus-based diachronic critical discourse studies. Drawing on data from the UN news spanning from 2014 to 2023, we explore the evolving social practices and power dynamics that (re)construct the climate change narratives. Findings reveal both consistencies and shifts in the discursive construction, with changes reflecting broader global transitions in policy frameworks, scientific urgency and sociopolitical dynamics within UN climate governance. Methodologically, the present study demonstrates the applicability and value of local grammar in capturing nuanced semantic changes over time, providing valuable insights for identifying and enhancing climate communication strategies.

### 局部语法与构式语法的互动研究——基于特定语言结构的实证分析

王帅 辽宁师范大学

**摘要:** 本文以局部语法 (Local Grammar) 与构式语法 (Construction Grammar) 的理论融合为切入点, 探讨语言结构中形式与功能的动态互动关系。研究通过构建汉语及英语口语语料库, 聚焦“评价性结构” (如“X 就对了”) 和“程式化应答” (如“可不是吗”) 两类高频构式, 分析其局部语法特征与构式意义的协同机制。研究发现: 1) 局部语法通过语境化规则细化构式功能的实现路径, 揭示特定语域中构式的语用规约化过程; 2) 构式语法为局部语法提供形式-意义配对的整体框架, 解释语言结构的层级性与能产性; 3) 两者结合可有效弥补传统语法分析中“自上而下”与“自下而上”方法的割裂, 为语言变异研究提供新视角。本研究验证了微观语法模式与宏观构式网络的互补性, 为认知语言学理论的本土化应用及跨语言对比研究提供方法论支持。

## Discourse acts, local grammars, and constructions in academic writing:

### The case of ‘exemplifying’ construction network

陈静焱 四川外国语大学

**Abstract:** This study proposes a constructional approach to account for the realizations of discourse acts, i.e., communicative or rhetorical functions, in academic context. It argues that local grammar patterns of discourse acts, representing form-meaning pairings, can be further interpreted as constructions, which is illustrated with a case study on exemplification. As a recurrent and significant discourse act in academic writing, exemplification functions to clarify, illustrate, and support propositional content by providing concrete instances. Drawing on a corpus of Linguistics research articles, the study retrieves instances of typical exemplificatory markers (e.g., for example, such as) and performs local grammar analyses. Subsequently, four ‘exemplifying’ constructions are identified through local grammar analyses, demonstrating that recurrent form-meaning pairings serve as foundational schematic patterns in academic discourse. The findings highlight both the theoretical insights for EAP writing research and the pedagogical value, especially the need to move beyond discrete lexis and grammar toward a holistic, function-oriented perspective in EAP writing instruction. It is suggested that the proposed approach can be extended to account for other discourse acts similar to exemplification and that research in this line could substantially enhance the descriptive adequacy of academic language and the pedagogical efficacy of EAP instruction.

## 局部语法路径下的现代汉语构式“V来V去”和“V了又V”对比研究

林雨馨 吉林大学

**摘要:** 本研究旨在通过局部语法视角探讨现代汉语中两个反复构式“V来V去”与“V了又V”的异同,以期在实践上将局部语法与构式语法有机结合,并揭示两个构式在实际语言使用中的具体表现。首先,文章梳理了局部语法与构式语法的关系,将局部语法的研究方法和构式搭配分析法相结合,探讨二者的区别与联系。随后,运用局部语法的方法深入剖析“V来V去”与“V了又V”在结构构造语义特征及句法功能等方面的局部语法型式,对比二者的语境依赖性及反复标记项的使用情况。研究发现,“V来V去”更多地用于空间位移的表达,而“V了又V”则倾向于描述动作或状态的重复发生。此外,两种构式在语篇连接能力上也表现出显

著差异，体现了汉语反复体使用的多样性和灵活性。本研究不仅丰富了汉语反复体构式的理论框架，也为进一步理解局部语法与构式语法的互动提供了新的视角。

## 短语项框架下神话文本的句式研究——以《山海经》“如 X 而 Y”为例

章珍凤 安徽工程大学

**摘要：**本研究基于自建《山海经》语料库，采用局部语法路径对神话叙事文本中高频出现的“如 X 而 Y”短语项结构进行了系统的量化分析。结果显示，该结构通过“已知实体+特征叠加”的双层组合形成比喻义引申，其语法型式反映了上古先民“以知释不知”的认知逻辑。在搭配分布上，农耕动物（如牛、马）与自然现象（如火、水）是该结构的核心参照项，填充频率较高，构成主要语义集。与此同时，异兽特征（如“九首”“赤身”）作为填充成分，则表现出层级递进的变异分布，体现了短语项在语义选择上的动态扩展与结构变异。上述发现揭示了“如 X 而 Y”短语项框架在语境共选中的语义能产性与局部语法型式的多样性，为古汉语神话文本的结构化描写和搭配框架分析提供了基于语料库的研究范式。

## 语料库驱动的汉语学术词束研究

袁泽 北京大学对外汉语教育学院

**摘要：**本研究建立300多万形符数的学术文本语料库，以长度、共现频率、连接强度、学术语体凸显性和广泛分布作为提取标准，采用语料库驱动的方法提取汉语学术词束，经过人工干预后，得到732个典型的汉语学术词束。从结构上看，基于动词的词束和基于名词的词束是汉语学术文本中最为常见的类型。功能方面，数量最多的是体现概念功能的命题性词束，其次是起到语篇功能的组织性词束和体现人际功能的立场性词束。此外，本研究将前人对于英文词束的研究做出系统梳理，通过对比分析，凸显汉语学术文本中常用词束特征。本文进一步聚焦汉语典型词束，从局部语法的视角，探讨其结构、意义和功能上的特点，旨在对汉语学术文本的结构意义理解，以及汉语学术写作教学提供支持。

# 主观极量构式“X死了”与“X透了”的语义、句法及语用对比研究

徐浩然 渤海大学

**摘 要：**基于构式语法理论，结合 CCL、BCC 语料库，系统对比现代汉语口语中主观极量构式“X死了”与“X透了”的语义、句法及语用特征。研究发现，二者虽均表达主观极量，但语义实现路径不同：“X死了”通过“死”的生命度降级隐喻虚化语义，焦点在“X”的极端性；“X透了”依托“透”的空间域投射构建抽象图式，焦点在“透”的彻底性。句法上，“X死了”具有强谓词兼容性，可独立成句；“X透了”需补足成分，受语义焦点制约。语用层面，“X死了”侧重即时情感交互，多用于非正式语境；“X透了”强调事态终结论断，适用性更广。研究揭示汉语极性程度构式存在“生命度隐喻>空间隐喻”的虚化梯度，并验证构式压制对主观量表达的塑造作用。

## 第五分论坛 局部语法视域下的相关拓展研究（按发言顺序）

### 基于局部语法的性别叙事研究：以 19 世纪英国小说中的反驳性 否定为例

李秀莹 长春师范大学

**摘要：**本文以 19 世纪英国小说中的反驳性否定为研究对象，基于语料库文体学理论框架，采用局部语法的方法，探讨性别叙事中的语言结构与语用功能。研究构建 19 世纪女性与男性小说家的对比语料库（BriWWN-19C 与 BriMWN-19C），围绕否定词的使用展开形式标注与功能分析，识别其中蕴含的反驳性语义及其对人物身份建构与叙事策略的潜在影响。局部语法作为一种面向具体语义功能的分析路径，能够对特定言语行为进行系统描写与术语化处理（Hunston & Francis, 2000）。本研究旨在揭示性别因素对文学叙事中否定表达的影响机制，同时拓展局部语法在文体研究中的应用范围。通过语料驱动的定量分析与语用视角下的定性解读相结合，为性别语言研究与文学语言分析的融合提供方法论支持。

### 低资源场景下大语言模型对局部语法的迁移学习研究

姚胜北 天津大学

**摘要：**在小语种、方言及特殊领域文本等低资源场景下，传统局部语法研究受限于语料稀缺与标注不足。本研究探索大语言模型的迁移学习能力，通过微调预训练模型（如 BERT、GPT 系列），将高资源语言或通用领域的语法知识迁移至低资源场景，辅助局部语法规则的挖掘与分析。实验采用跨语言对比、领域适配等方法，验证模型在局部语法标注、偏误检测等任务中的有效性。结果表明，迁移学习能显著提升低资源场景下局部语法分析的准确率与效率，为解决资源匮乏带来的研究瓶颈提供新思路，也为计算语言学与语言资源保护提供技术支撑。

### 局部语法视角下汉语“把”字句的功能结构分析

高丽新 王迪 东北大学

**摘要：**本文基于局部语法（Local Grammar）理论框架，结合功能语言学对形

式—功能对应关系的探讨，聚焦汉语“把”字句的局部语法特征及其功能实现。通过标注自建小型语料库中的“把”字句实例，分析其核心结构“NP1+把+NP2+VP”中动词短语（VP）的局部语法模式，揭示VP成分如何通过动作—结果语义约束构成功能性句块。研究发现：1）“把”字句的VP呈现“处置义强倾向性”，其局部语法规则需整合动作方向、客体状态变化及说话者意图三类功能标签；2）VP内部补语类型的差异（如结果补语、趋向补语）直接影响句子的及物性功能类型，体现为“致使—结果”或“空间位移”等不同功能变体。研究验证了局部语法在汉语句式微观分析中的适用性，为功能语言学的“形式—功能动态映射”理论提供了实证支持。

## **Lexical Categorization of the Chinese-English Compounds *Dìzhèn* and Earthquake: Integrating the Two-Level Lexical Categorization Theory and Local Grammar**

罗琴 四川外国语大学

**Abstract:** This study investigates the lexical categorization of the Chinese compound 地震 (*dìzhèn*) and its English counterpart *earthquake* amid POS-tagging controversies in dictionaries. Integrating the Two-Level Lexical Categorization Theory (TLLCT) and local grammar, corpus analysis reveals that *dìzhèn* has conventionalized both noun and verb usages, warranting its classification as a verb-noun heteroseme. In contrast, *earthquake* remains primarily a noun, with its adjectival usage being infrequent and non-conventionalized. The discrepancies between actual usage and lexicographic norms arise from the dynamic interplay between word tokens and word types, as well as the context-dependent patterns shaping language behavior. Lexicographic inconsistencies can be attributed to the Principle of Parsimony, the limitations of a static, single-level perspective, and an over-reliance on introspection. By integrating TLLCT and local grammar, this study offers a transdisciplinary, finer-grained, corpus-driven, and context-sensitive approach to lexical categorization.

## **局部语法视角下 China Daily “双碳”话语的国家形象自塑研究**

赵江河 华北理工大学

**摘要:** 局部语法的显著特征在于运用功能语义范畴对特定语境下的语言现象进行分析，重点考察语言形式所承载的语义功能。该方法特别适用于研究社会议题

或特定对象在话语中的呈现方式，在批评性话语分析领域展现出独特价值。本研究以局部语法为理论框架，聚焦 China Daily 关于“双碳”目标的新闻报道，系统考察中国国家形象的话语自塑机制。研究表明，局部语法能够有效识别语篇中国国家形象构建的各类语义角色，以精细化的分析维度揭示媒体话语与社会现实之间的互动关系。本研究丰富了批评话语研究的局部语法分析路径，以更系统化的方式揭示媒体话语与国家形象塑造之间的内在关联。

## “把”字句局部语法构建

王蕾 上海海事大学

**摘要：**“把”字句是汉语中常见的一种特殊句式，主要用来表达致使义。本文受到局部语法的启发，试图建立一套围绕致使义的局部语法来描写“把”字句。典型“把”字句的型式可归纳为“NP+把+NP+VP”，其对应的功能成分可概括为“致使者+链接+被使者+致使行为+被使结果”，各功能成分可根据意义特征再进行细分。本研究利用兰开斯特汉语语料库 (LCMC)，抽取到 1978 条含有“把”字句的索引行，通过手工标注“把”字句功能成分的意义特征，发现“把”字句各功能成分之间呈现出非常显著的互选关系，可总结出一系列功能组合方式，每类组合方式可视为一种构式，每种构式会吸引不同类型的动词，结合构式的组合方式和动词类型的意义特征，可以总结每类“把”字句的构式意义。本调查初步揭示了建立“把”字句局部语法的可行性及其服务二语教学的应用价值。

## 英汉疼痛词汇“头痛”与“headache”的语法-语义多功能性对比研究

赵诗雨 四川外国语大学

**摘要：**疼痛是人类重要的体验域，但其在语言学领域的研究却相对匮乏。调查发现，汉语“头痛”与英语“headache”在词典词类标注和义项设置上存在显著差异。本研究基于双层词类范畴化理论、融合局部语法分析手段对“头痛”与“headache”展开对比研究，发现二者在语法-语义多功能性方面呈现“同中有异”的特征：共性方面，二者均表现出兼类多义性。语法上，均可作名词和形容词使用；语义上，均从“身体疾病”的原义，通过隐喻映射衍生出“困扰/烦恼”的心理认知义。差异方面，二者在语法与语义的交互关系上存在不同：在“身体疾病”义项中，“头痛”以名词用法为主，动词次之，形容词最少；而“headache”仅作名词。在“困扰/烦恼”义项中，“头痛”多作形容词，其次为动词，名词用法最少；“headache”

则以名词为主，形容词用法极为罕见。此外，二者在语义从“身体感知域”向“心理认知域”衍生时，所采用的语法表征形式也有所不同。本研究证明，运用双层词类范畴化理论和局部语法分析疼痛词汇，不仅为跨语言疼痛词汇研究提供了新视角，也对词典编纂和对外汉语教学具有积极意义。

## 基于局部语法的 L2 汉语学习者例举话语研究

杨宝慧 鲁东大学

**摘要：**例举话语在书面表达和日常交际中极为重要，局部语法是对表达特定语义功能的语言实例的分析模式，适于描述话语行为的意义特征。目前针对例举话语的研究多集中于英语学科，鲜有针对 L2 汉语学习者相关话语行为的研究。因此，本研究采用局部语法研究路径，基于 HSK 动态作文语料库、全球汉语中介语语料库以及部分学术论文，研究 L2 汉语学习者的例举话语，探索其意义表达规律及教学价值。目前研究显示：汉语二语学习者例举话语可总结为 9 种局部语法型式，体现不同话语意义，其例举语句在使用频数和句法型式方面与本族语者有明显差异，为国际中文教学提供了新视角，可为国际中文学术写作教学提供新方法，指导汉语学习者产出高质量的学术语篇。

# 长春师范大学校园平面示意图



长春市公安干部学校